

Die Senatorin für Kinder und Bildung



**Freie
Hansestadt
Bremen**

Die Senatorin für Kinder und Bildung
Rembertiring 8-12 · 28195 Bremen

Auskunft erteilt:
Kita-Hotline (Elternservice)
Tel. 0421 361 - 92000
Mo & Do: 09:00 - 11:00
Di & Mi: 13:30 - 15:30
E-Mail:
tagesbetreuung@kinder.bremen.de
Bremen,

An
Eltern / Sorgeberechtigte

⚠️ ملاحظة مهمة:

هذه ترجمة.
لقد استلمتم الخطاب الرسمي باللغة الألمانية بالبريد.
هذه الترجمة تساعدكم على الفهم.
اسم طفلكم وأسماء الحضانات الثلاثة مذكورة فقط في الخطاب الألماني.
الخطاب الألماني هو الوحيد الرسمي والمعتمد قانونياً.

طفلكم لم يشارك في اختبار اللغة (PRIMO) وسيحصل على مكان في الحضانة (Kita)

أعزائي الأولياء،

لم يشارك طفلكم في اختبار اللغة PRIMO.
يهدف هذا الاختبار إلى التحقق مما إذا كان الطفل يتحدث ويفهم اللغة الألمانية بما يكفي ليكون مستعداً للمدرسة.

لماذا هذا مهم؟

إذا لم يكن الطفل يتحدث الألمانية جيداً بعد، فإنه يحتاج إلى دعم خاص.
يُطلق على هذا الدعم اسم "تعزيز اللغة" – وهو يساعد الطفل على الاستعداد الجيد للمدرسة.

ماذا يعني هذا لطفلكم؟

لأن طفلكم لم يشارك في اختبار اللغة، لا يمكن معرفة مدى إتقانه للغة الألمانية.
في مثل هذه الحالات، يُفترض دائماً أن الطفل بحاجة إلى تعزيز لغوي.
لذلك، يجب على طفلكم الآن الالتحاق بالحضانة بشكل إلزامي.
هناك، سيحصل على الدعم اللغوي اللازم، لكي يتعلم الألمانية بشكل أفضل ويحصل على بداية جيدة في المدرسة.

لقد قمنا بتسجيل طفلكم في ثلاث حضانات قريبة من مكان سكنكم.
سنقوم الحضانات بالتواصل معكم. يجب عليكم توقيع عقد لطفلكم مع إحدى هذه الحضانات.

استثناء:

إذا استطعتم إثبات أن طفلكم يتحدث الألمانية بشكل جيد، فقد لا يحتاج إلى تعزيز لغوي.
يرجى إرسال إثبات، مثلاً خطاب من حضانة أو من مختص تربوي.

هل طفلكم لديه بالفعل مكان في الحضانة؟
إذا كان طفلكم يزور حضانة بالفعل، يرجى إعلامنا بذلك.
أرسلوا رسالة إلكترونية إلى tagesbetreuung@kinder.bremen.de ✉

أو اتصلوا بنا: ☎ 0421-361 92 000

ملاحظات إضافية:

زيارة الحضانة مجانية.
لكن إذا بقي الطفل في الحضانة لمدة 5 ساعات أو أكثر، فسيحصل على وجبة غداء هناك.
تكلفة وجبة الغداء: 45 يورو شهرياً.

إذا لم توافقوا:

إذا لم توافقوا على إلزام طفلكم بالذهاب إلى الحضانة بسبب غياب اختبار اللغة، يمكنكم تقديم طعن أمام المحكمة الإدارية في بريمن.
لديكم مهلة شهر واحد من تاريخ استلام هذا الخطاب.

يمكنكم إرسال الطعن كتابياً إلى المحكمة، أو الذهاب إليها شخصياً والتعبير عن اعتراضكم هناك.

العنوان:

Verwaltungsgericht der Freien Hansestadt Bremen
Am Wall 198
28195 Bremen

إشعار بالطعن القانوني:

يمكنكم الطعن على هذا القرار خلال شهر من تاريخ تبليغه أمام المحكمة الإدارية لمدينة بريمن الحرة،
العنوان: Am Wall 198, 28195 Bremen
يجب تقديم الطعن كتابياً أو بتسجيله لدى الموظف المختص بالمحكمة.

مع أطيب التحيات

بالنيابة

Sabine Hauptmann